

DIARI

LANGUE FRANÇAISE

Créé par

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.13

"Episode #1.13"

Mirko conclut un accord pour obtenir deux laissez-passer pour le spectacle de Tancredi : un pour lui et un pour Daniele. Le lendemain à l'école, il y a une énorme surprise.

Écrit par:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Réalisé par:

Alessandro Celli

Date de la première:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original series

Membres de la distribution

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:07 --> 00:00:10
UNE SÉRIE NETFLIX

2

00:00:31 --> 00:00:33
Tu peux éteindre ?

3

00:00:46 --> 00:00:49
C'est sympa de partager sa chambre
avec son grand frère.

4

00:00:52 --> 00:00:54
Je dois te demander un truc.

5

00:00:54 --> 00:00:57
- Non.
- J'ai pas encore demandé.

6

00:00:57 --> 00:00:59
J'ai deviné.

7

00:00:59 --> 00:01:01
- C'est pour le concert de Tancredi.
- Écoute.

8

00:01:01 --> 00:01:03
Commence pas.

9

00:01:04 --> 00:01:07
Si t'es sage, je t'aurai un passe.

10

00:01:08 --> 00:01:09
Cool.

11

00:01:11 --> 00:01:13
Mais il m'en faut un autre.

12

00:01:13 --> 00:01:15
Pour qui ? Ton ami imaginaire ?

13

00:01:16 --> 00:01:17
Non.

14

00:01:17 --> 00:01:20
J'y vais avec un vrai ami. Daniele.

15

00:01:22 --> 00:01:25
Tu peux demander à Matteo ?

16

00:01:25 --> 00:01:26
D'accord.

17

00:01:26 --> 00:01:28
T'es le meilleur frère du monde !

18

00:01:28 --> 00:01:29
Non.

19

00:01:30 --> 00:01:32
Ce n'est pas gratuit.

20

00:01:34 --> 00:01:39
Tu vas faire toutes mes corvées.
Pendant deux semaines.

21

00:01:39 --> 00:01:40
C'est ça ou rien.

22

00:01:46 --> 00:01:48
Vous voyez ?

23

00:01:49 --> 00:01:51

Je suis devenu l'esclave de mon frère.

24

00:01:53 --> 00:01:56

Pense au concert.

25

00:02:39 --> 00:02:42

TROIS SEMAINES AVANT LA FIN DES COURS

26

00:02:44 --> 00:02:46

LUNDI

27

00:02:53 --> 00:02:55

La musique ?

28

00:02:55 --> 00:02:56

C'est mon refuge.

29

00:02:57 --> 00:02:59

Là où personne ne peut me déranger.

30

00:03:05 --> 00:03:09

J'augmente le son
et le rythme m'envahit.

31

00:03:09 --> 00:03:10

Je me sens libre.

32

00:03:11 --> 00:03:14

Libre de ne pas être le frère soumis

33

00:03:14 --> 00:03:17

ni le mec timide
qui a du mal à se faire des amis.

34

00:03:17 --> 00:03:19

COLLÈGE GALILÉE

35

00:03:22 --> 00:03:25
C'est là que l'impossible
devient possible.

36

00:03:29 --> 00:03:29
Alors ?

37

00:03:29 --> 00:03:31
- Nous deux...
- Attends.

38

00:03:32 --> 00:03:34
- Je dois te parler.
- D'accord.

39

00:03:35 --> 00:03:37
Je n'ai pas répondu à tes textos...

40

00:03:39 --> 00:03:41
- C'est rien.
- Tu l'as dit à quelqu'un ?

41

00:03:42 --> 00:03:44
- Non, tu sais...
- Laisse-moi finir.

42

00:03:44 --> 00:03:46
Je sais plus quoi penser.

43

00:03:46 --> 00:03:48
J'ai besoin de réfléchir.

44

00:03:48 --> 00:03:50
DANI, J'AI DEUX PASSES
POUR TANCREDI !

45

00:03:51 --> 00:03:53

On doit se comporter comme d'habitude.

46

00:03:55 --> 00:03:58

Mais... je vais y réfléchir.

47

00:03:59 --> 00:04:02

À sortir avec moi ?

48

00:04:03 --> 00:04:04

Oui.

49

00:04:04 --> 00:04:06

C'est parfait.

50

00:04:06 --> 00:04:07

En tout cas,

51

00:04:08 --> 00:04:11

je n'ai rien dit à personne.

52

00:04:12 --> 00:04:15

Merci. Attends.

J'ai quelque chose pour toi.

53

00:04:18 --> 00:04:20

- Tiens.

- Merci.

54

00:04:21 --> 00:04:22

C'est une coque.

55

00:04:22 --> 00:04:23

COOL ! MERCI.

56

00:04:23 --> 00:04:24
C'est parfait.

57

00:04:24 --> 00:04:27
Pour cacher ton horrible téléphone.

58

00:04:27 --> 00:04:29
Oui, il craint un peu.

59

00:04:29 --> 00:04:30
- Salut.
- Salut.

60

00:04:37 --> 00:04:38
Alors ?

61

00:04:39 --> 00:04:42
Arianna est folle de moi.
C'est incroyable.

62

00:04:42 --> 00:04:44
Elle n'a pas résisté à ton charme.

63

00:04:45 --> 00:04:46
Allez, viens.

64

00:04:48 --> 00:04:49
C'est cool, non ?

65

00:04:55 --> 00:04:58
Il fait super beau et on doit bosser.

66

00:04:58 --> 00:05:00
- J'ai pas envie.
- Moi non plus.

67

00:05:00 --> 00:05:02
On n'a qu'une chose à faire, non ?

68
00:05:03 --> 00:05:05
On bosse ensemble. Chez moi ?

69
00:05:05 --> 00:05:06
Non.

70
00:05:07 --> 00:05:08
Pourquoi pas ?

71
00:05:08 --> 00:05:11
Il te l'a pas dit ?
Tu ne lui as pas dit ?

72
00:05:12 --> 00:05:15
Pour les passes de Tancredi,
il doit faire mes corvées.

73
00:05:15 --> 00:05:17
Peut-être une autre fois.

74
00:05:20 --> 00:05:21
Je déteste quand il fait ça.

75
00:05:22 --> 00:05:24
C'est pour m'humilier devant Daniele.

76
00:05:26 --> 00:05:29
Ça ne me plaît pas
qu'il te traite comme ça.

77
00:05:29 --> 00:05:31
Juste pour mon passe.

78

00:05:31 --> 00:05:33
Mais ça vaut le coup.

79

00:05:34 --> 00:05:35
Allez, viens.

80

00:05:38 --> 00:05:41
MARDI

81

00:05:41 --> 00:05:45
CONCERT PRIVÉ

82

00:05:46 --> 00:05:48
- Il en a combien ?
- J'en sais rien.

83

00:05:50 --> 00:05:53
- Et s'il ne nous en donne pas ?
- Mais si, t'inquiète.

84

00:05:54 --> 00:05:55
Salut.

85

00:06:00 --> 00:06:01
C'est quoi ?

86

00:06:02 --> 00:06:05
Livia, je crois
que c'est un cadeau de Matteo.

87

00:06:07 --> 00:06:08
Tu vas faire quoi ?

88

00:06:09 --> 00:06:11
J'aimerais y aller.

89

00:06:11 --> 00:06:12

Mais...

90

00:06:13 --> 00:06:15

il pensera

que je veux me remettre avec lui.

91

00:06:16 --> 00:06:18

C'est fini pour de bon ?

92

00:06:18 --> 00:06:20

Oui, je pense que oui.

93

00:06:33 --> 00:06:34

T'as pas fini ?

94

00:06:34 --> 00:06:37

Maman n'aime pas voir
des feuilles partout.

95

00:06:38 --> 00:06:40

C'est vraiment nul d'être le petit frère.

96

00:06:41 --> 00:06:43

Et c'est pour la vie.

97

00:06:46 --> 00:06:47

Bravo, petit frère, balaie.

98

00:06:55 --> 00:06:57

Tu peux te dépêcher ?

C'est le bazar, ici.

99

00:07:02 --> 00:07:04

Tu comptais en faire quoi ?

100

00:07:04 --> 00:07:08
Au cas où je me réveille affamé
et que j'ai la flemme de me lever.

101
00:07:08 --> 00:07:09
C'est logique.

102
00:07:10 --> 00:07:13
- Tu veux les passes ?
- Bien sûr.

103
00:07:15 --> 00:07:16
C'est papa.

104
00:07:17 --> 00:07:18
Ils manquent de personnel.

105
00:07:19 --> 00:07:21
Ils vont rentrer tard.

106
00:07:22 --> 00:07:24
Salut, Grimo. Dis-le à Dennis.

107
00:07:24 --> 00:07:27
On a la maison pour nous. Alors venez.

108
00:07:27 --> 00:07:29
T'invites Matteo et Dennis ?

109
00:07:29 --> 00:07:32
Bien sûr. Pourquoi ? Ça te dérange ?

110
00:08:06 --> 00:08:09
- Trêve !
- Trêve, allez.

111

00:08:10 --> 00:08:12
Dites, vous n'avez pas faim ?

112
00:08:13 --> 00:08:16
- Si, je m'en occupe.
- Super.

113
00:08:16 --> 00:08:19
Quand je te demande un truc, tu le fais.

114
00:08:19 --> 00:08:21
Tu dois être à ma disposition.

115
00:08:21 --> 00:08:22
On mange quoi ?

116
00:08:22 --> 00:08:24
Maintenant ? C'est un peu tôt, non ?

117
00:08:25 --> 00:08:27
Et alors ? J'ai faim.

118
00:08:27 --> 00:08:28
Tu fais quoi ?

119
00:08:29 --> 00:08:30
Des pâtes au thon ?

120
00:08:30 --> 00:08:31
Fais ça pour toi.

121
00:08:32 --> 00:08:33
Je sais faire que ça.

122
00:08:38 --> 00:08:40
Vous êtes de Rome, non ?

123
00:08:40 --> 00:08:41
Oui.

124
00:08:41 --> 00:08:43
Fais-moi des saltimbocca à la romaine.

125
00:08:44 --> 00:08:46
Je ne sais pas faire ça.

126
00:08:46 --> 00:08:48
Tu sais le faire. Il sait.

127
00:08:53 --> 00:08:56
Pense au concert.

128
00:09:04 --> 00:09:05
Enfin.

129
00:09:06 --> 00:09:08
C'est bon ?

130
00:09:09 --> 00:09:11
C'est qu'un vase.

131
00:09:11 --> 00:09:13
Non, il était important !

132
00:09:13 --> 00:09:14
Y a un problème ?

133
00:09:14 --> 00:09:16
Pas du tout.

134
00:09:21 --> 00:09:23

Mes parents arrivent.

135

00:09:23 --> 00:09:24

On y va.

136

00:09:24 --> 00:09:26

C'est pas des saltimbocca.

137

00:09:28 --> 00:09:30

Allons manger une pizza.

138

00:09:31 --> 00:09:32

- À plus.

- Salut.

139

00:09:34 --> 00:09:35

Allons manger une pizza.

140

00:09:36 --> 00:09:39

Comment je vais tout ranger
avant qu'ils arrivent ?

141

00:09:39 --> 00:09:42

Regarde. Ils n'arrivent pas.

142

00:09:42 --> 00:09:43

J'ai menti.

143

00:09:44 --> 00:09:45

Pourquoi ?

144

00:09:45 --> 00:09:49

Je ne les supportais plus.

Je vais dans la chambre.

145

00:09:50 --> 00:09:53

Je ne m'y attendais pas.
Pourquoi je ne fais pas ça ?

146

00:09:54 --> 00:09:58

Quand je ne supporte pas quelque chose,
je ne dis rien.

147

00:10:02 --> 00:10:05

MERCREDI

148

00:10:07 --> 00:10:08

On se fait un truc ?

149

00:10:09 --> 00:10:11

- Allons au terrain.
- Je préviens les autres.

150

00:10:12 --> 00:10:14

Ah oui. L'oral d'histoire demain.

151

00:10:15 --> 00:10:17

- Facile. On n'y va pas.
- Oui.

152

00:10:18 --> 00:10:20

Matteo.

153

00:10:22 --> 00:10:24

Tu peux me donner les passes ?

154

00:10:24 --> 00:10:27

Comme ça, on n'aura pas
à y aller ensemble.

155

00:10:27 --> 00:10:28

Je n'en ai plus.

156

00:10:29 --> 00:10:31

- On va où demain ?
- Quoi ?

157

00:10:31 --> 00:10:35

- Quoi ?
- Les passes. On avait un accord.

158

00:10:36 --> 00:10:37

Je n'en ai plus.

159

00:10:38 --> 00:10:39

Pourquoi ?

160

00:10:40 --> 00:10:42

Je les ai donnés à deux amies.

161

00:10:42 --> 00:10:44

C'était les miens.
J'en fais ce que j'en veux.

162

00:10:45 --> 00:10:47

Je peux garder le tien aussi.

163

00:10:54 --> 00:10:55

Damiano...

164

00:10:56 --> 00:10:57

Oublie.

165

00:10:59 --> 00:11:00

Tu parles d'un ami.

166

00:11:02 --> 00:11:04

L'amitié, ça existe vraiment ?

167

00:11:05 --> 00:11:07

Ou moi et Damiano, on est seuls ?

168

00:11:09 --> 00:11:10

Ils n'avaient que ça.

169

00:11:13 --> 00:11:13

Tiens.

170

00:11:19 --> 00:11:20

Tu m'as pardonné ?

171

00:11:21 --> 00:11:22

Maintenant, oui.

172

00:11:24 --> 00:11:26

Non, ce n'est pas ta faute.

173

00:11:27 --> 00:11:29

- C'est lui, le salaud.

- Oui.

174

00:11:32 --> 00:11:34

Pourquoi tu traînes avec eux ?

175

00:11:34 --> 00:11:36

Pour ne pas être seul.

176

00:11:38 --> 00:11:41

Je les ai trouvés, je dois les garder.

177

00:11:41 --> 00:11:44

Je n'ai pas eu la chance
d'avoir ta classe.

178

00:11:44 --> 00:11:46
- Tu crois ?
- Oui. Tu sais pourquoi ?

179
00:11:47 --> 00:11:48
Ce sont des losers.

180
00:11:49 --> 00:11:51
- C'est pas vrai.
- Mais des losers sympas.

181
00:11:51 --> 00:11:53
C'est vrai. Un peu comme toi.

182
00:12:00 --> 00:12:01
Tu sais quoi ?

183
00:12:01 --> 00:12:03
On va à ce concert.
Dis-le à tous tes amis.

184
00:12:05 --> 00:12:06
Il mijote quoi ?

185
00:12:07 --> 00:12:09
MIRKO : GRANDE NOUVELLE !
DANIELE : QUOI ?

186
00:12:09 --> 00:12:11
MON FRÈRE NOUS FAIT ENTRER
AU CONCERT !

187
00:12:12 --> 00:12:15
GIULIO : NON ? SÉRIEUX ?
MIRKO : OUI. PRÊTS ?

188
00:12:15 --> 00:12:16

ISA : TROP COOL !

189

00:12:16 --> 00:12:18

LIVIA : MA MÈRE VOUDRA PAS !

190

00:12:19 --> 00:12:22

MONICA : J'EN PARLE À MA MÈRE.
ON LA CONVAINCRA !

191

00:12:22 --> 00:12:23

T'ES LE MEILLEUR !

192

00:12:23 --> 00:12:24

ON S'Y RETROUVE !

193

00:12:24 --> 00:12:26

ALLONS À LAS VEGAS !

194

00:12:30 --> 00:12:33

- Excusez-moi.
- Pardon.

195

00:12:33 --> 00:12:34

Pardon.

196

00:12:34 --> 00:12:36

Non. J'y crois pas !

197

00:12:36 --> 00:12:37

Pardon.

198

00:12:37 --> 00:12:40

Pardon.

199

00:12:49 --> 00:12:51

- Salut, Mirko !

- Salut.

200

00:12:51 --> 00:12:53
Comment vous êtes entrés ?

201

00:12:53 --> 00:12:57
Damiano va travailler ici bénévolement
pendant quelques jours.

202

00:12:58 --> 00:13:00
- Ah oui ? Trop cool !
- Je sais !

203

00:13:05 --> 00:13:06
Allez, on y va

204

00:13:08 --> 00:13:10
Allons à Las Vegas

205

00:13:10 --> 00:13:12
Aux hôtels cinq étoiles

206

00:13:12 --> 00:13:14
Sans argent
Mais peut-être qu'on boira un peu

207

00:13:15 --> 00:13:16
Et qu'on se mariera

208

00:13:17 --> 00:13:20
Qui sait si à Las Vegas
Ils nous prendront pour deux stars

209

00:13:20 --> 00:13:23
Sans argent
Mais on en gagnera peut-être

210

00:13:23 --> 00:13:25
Et on s'achètera un Caravage

211

00:13:25 --> 00:13:27
Je fume encore dans les bars

212

00:13:27 --> 00:13:30
Tu es encore sorti...

213

00:13:31 --> 00:13:33
Parfois, il en faut peu pour être heureux.

214

00:13:34 --> 00:13:37
De la musique,
un frère qui t'aime vraiment

215

00:13:38 --> 00:13:41
et de vrais amis avec qui tout partager.

216

00:13:42 --> 00:13:46
Tu sais que je t'aime vraiment

217

00:13:46 --> 00:13:48
Je suis là

218

00:13:48 --> 00:13:51
Je t'en prie, ne fais pas ça

219

00:13:51 --> 00:13:53
Descends, j'ai deux billets avec moi

220

00:13:53 --> 00:13:55
Allez, on y va

221

00:13:56 --> 00:13:59

Allons à Las Vegas

222

00:13:59 --> 00:14:01
Aux hôtels cinq étoiles

223

00:14:01 --> 00:14:03
Sans argent
Mais on boira peut-être un peu

224

00:14:04 --> 00:14:05
Et on se mariera

225

00:14:06 --> 00:14:09
Qui sait si à Las Vegas
Ils nous prendront pour deux stars

226

00:14:09 --> 00:14:12
Sans argent
Mais on en gagnera peut-être

227

00:14:12 --> 00:14:14
Et on s'achètera un Caravage

228

00:14:14 --> 00:14:19
Prends les jetons
Mise tout pour de bon

229

00:14:19 --> 00:14:21
Allez, épouse-moi

230

00:14:22 --> 00:14:27
Prends les jetons
Mise tout pour de bon

231

00:14:27 --> 00:14:29
Allez, épouse-moi

232

00:14:54 --> 00:14:57
Quand tu cours vite

233

00:14:57 --> 00:14:59
Souviens-toi de ne pas m'oublier

234

00:15:00 --> 00:15:02
On a perdu nos voix

235

00:15:02 --> 00:15:04
Séparé une émotion en deux

236

00:15:04 --> 00:15:06
Quand il n'y avait personne

237

00:15:07 --> 00:15:08
Nous respirions l'avenir

238

00:15:09 --> 00:15:11
Te souviens-tu de cette inondation

239

00:15:12 --> 00:15:15
Qui a éteint nos rêves
Et des signaux de fumée

240

00:15:17 --> 00:15:19
Je viens de réaliser

241

00:15:19 --> 00:15:23
Que je te demande si ça va
Ce que tu fais, où tu vas..

242

00:15:23 --> 00:15:24
Moni, il te regarde.

243

00:15:25 --> 00:15:27
- Quoi ?
- Ce type te regarde.

244
00:15:27 --> 00:15:29
Te faire confiance

245
00:15:29 --> 00:15:31
Rêver de vivre, vivre

246
00:15:31 --> 00:15:33
On est comme deux îles, deux îles

247
00:15:34 --> 00:15:37
Mais je te parle de moi
Et je te fais confiance...

248
00:15:37 --> 00:15:38
Vas-y. T'as un ticket.

249
00:15:39 --> 00:15:43
On pensait qu'il était impossible
D'unir deux îles, deux îles

250
00:15:43 --> 00:15:46
On n'est que des îles, des îles

251
00:15:49 --> 00:15:50
On n'est que des îles

252
00:15:54 --> 00:15:57
Tancredi !

253
00:16:08 --> 00:16:10
JEUDI

254

00:16:11 --> 00:16:12
PRINCIPAL

255

00:16:19 --> 00:16:21
Dani ! Qu'est-ce que tu fais ?

256

00:16:24 --> 00:16:25
Rien. Pourquoi ?

257

00:16:25 --> 00:16:27
- Le principal t'a convoqué ?
- Non.

258

00:16:27 --> 00:16:29
Après le concert, j'ai parlé à Tancredi.

259

00:16:31 --> 00:16:33
À Tancredi ? Tu lui as dit quoi ?

260

00:16:33 --> 00:16:35
Rien. "Comme t'es là,
viens à notre collègue

261

00:16:35 --> 00:16:37
"parler de ta musique."

262

00:16:37 --> 00:16:38
Il a dit oui.

263

00:16:38 --> 00:16:40
Je dois convaincre le principal.

264

00:16:41 --> 00:16:42
C'est super !

265

00:16:43 --> 00:16:44

Trop cool.

266

00:16:44 --> 00:16:45

Alors quoi ?

267

00:16:45 --> 00:16:46

Quoi ?

268

00:16:46 --> 00:16:50

Si le principal refuse,
Tancredi me prendra pour un idiot.

269

00:16:50 --> 00:16:51

Tu plaisantes ?

270

00:16:52 --> 00:16:54

Pourquoi il refuserait ?
Il peut pas rater ça.

271

00:16:55 --> 00:16:57

Allez, je vais lui demander.

272

00:16:58 --> 00:16:59

Quoi ? Pietro.

273

00:16:59 --> 00:17:01

Il m'est redevable.

274

00:17:01 --> 00:17:03

Pietro, s'il te plaît.

275

00:17:03 --> 00:17:04

Entrez.

276

00:17:05 --> 00:17:07

- Pietro, non...

- Entre.

277

00:17:08 --> 00:17:10

- Bonjour, monsieur.

- Bonjour.

278

00:17:12 --> 00:17:15

Les historiens de l'art
définissent comme baroque,

279

00:17:15 --> 00:17:18

le style artistique et architectural

280

00:17:18 --> 00:17:21

qui prédominait au 17^e siècle.

281

00:17:23 --> 00:17:24

- Bonjour.

- Bonjour.

282

00:17:24 --> 00:17:26

Bonjour.

283

00:17:26 --> 00:17:28

Je peux ? Non, asseyez-vous.

284

00:17:30 --> 00:17:31

J'ai une annonce à faire.

285

00:17:31 --> 00:17:33

Ce matin, on m'a demandé

286

00:17:34 --> 00:17:37

d'inviter un chanteur,
à l'école demain,

287

00:17:37 --> 00:17:39
pour une leçon spéciale.

288

00:17:39 --> 00:17:42
Je ne connaissais pas ce Tancredi,

289

00:17:42 --> 00:17:44
mais j'ai écouté ses chansons.

290

00:17:44 --> 00:17:47
Il parle de problèmes importants.

291

00:17:47 --> 00:17:49
Comme la famille, la peur de grandir,

292

00:17:49 --> 00:17:53
et d'être accepté
par ses camarades et ses amis.

293

00:17:53 --> 00:17:55
Et il le fait d'une façon

294

00:17:56 --> 00:17:59
bien moins ennuyeuse que moi.

295

00:18:00 --> 00:18:01
Alors,

296

00:18:01 --> 00:18:02
grâce à Daniele.

297

00:18:04 --> 00:18:05
Et à Pietro aussi.

298

00:18:06 --> 00:18:08
J'ai été convaincu.

299

00:18:08 --> 00:18:11

Prenez ça comme le cadeau d'adieu
du collègue.

300

00:18:12 --> 00:18:13

D'accord ?

301

00:18:13 --> 00:18:15

- Merci.

- De rien. Bien.

302

00:18:16 --> 00:18:19

Vous pouvez continuer. Bon cours.

303

00:18:20 --> 00:18:22

- Au revoir.

- Au revoir. Merci.

304

00:18:22 --> 00:18:23

Bien, reprenons.

305

00:18:24 --> 00:18:25

Alors.

306

00:18:26 --> 00:18:29

Le mot "baroque" vient
soit du portugais

307

00:18:29 --> 00:18:30

"barroco"

308

00:18:30 --> 00:18:33

soit de l'espagnol "barrueco".

309

00:18:33 --> 00:18:34

T'ES FOU ! MERCI !

310

00:18:34 --> 00:18:36
Il désigne une perle imparfaite.

311

00:18:37 --> 00:18:38
Et à l'origine...

312

00:18:38 --> 00:18:40
Vous y croyez ?

313

00:18:40 --> 00:18:41
Qui va dormir ce soir ?

314

00:18:48 --> 00:18:50
Je sais ce que vous pensez.

315

00:18:51 --> 00:18:52
Je fais quoi ?

316

00:18:53 --> 00:18:56
Je souris. Je souris
parce que Rome ne me manque plus.

317

00:18:57 --> 00:19:00
Et que l'impossible est devenu possible.

318

00:19:00 --> 00:19:01
Quand on sera tous séparés,

319

00:19:02 --> 00:19:04
j'espère que ça ne s'arrêtera pas.

320

00:19:08 --> 00:19:10
VENDREDI

321

00:19:11 --> 00:19:14
Généralement, le jour-même,

322

00:19:14 --> 00:19:17
je suis détendu
et ne ressens pas la pression.

323

00:19:17 --> 00:19:19
Une minute avant,

324

00:19:19 --> 00:19:21
je commence à paniquer et à angoisser.

325

00:19:21 --> 00:19:24
Mais une fois sur scène,

326

00:19:24 --> 00:19:27
j'ai une montée d'adrénaline
et tout va bien,

327

00:19:27 --> 00:19:28
je suis très détendu.

328

00:19:29 --> 00:19:30
- Madame ?
- Giulio.

329

00:19:30 --> 00:19:32
Quand tu avais notre âge,

330

00:19:33 --> 00:19:35
tu savais déjà que tu avais ce talent ?

331

00:19:35 --> 00:19:39
Non. Au collège,
je n'étais pas un bon élève.

332

00:19:40 --> 00:19:42
J'adorais jouer au foot.

333

00:19:42 --> 00:19:45
Je n'ai découvert ma passion
pour la musique que plus tard.

334

00:19:45 --> 00:19:48
Incroyable.
C'est presque mieux que le concert.

335

00:19:48 --> 00:19:50
Et ta première chanson ?

336

00:19:50 --> 00:19:53
J'ai écrit ma première chanson à 14 ans.

337

00:19:53 --> 00:19:54
Dans ma chambre.

338

00:19:54 --> 00:19:57
Sur l'appli de notes de mon portable.

339

00:19:57 --> 00:19:59
J'ai commencé à écrire.

340

00:19:59 --> 00:20:02
C'était du rap.
J'ai fait ça par curiosité.

341

00:20:02 --> 00:20:05
Tu l'as fait écouter à tes amis ?

342

00:20:05 --> 00:20:09
Oui, je l'ai fait écouter à mes amis

et ils ont adoré.

343

00:20:09 --> 00:20:13

Après ça, j'ai continué à m'entraîner
et à écrire des chansons

344

00:20:13 --> 00:20:16

jusqu'au jour où je me suis dit :

345

00:20:16 --> 00:20:18

"C'est ce que je veux faire."

346

00:20:18 --> 00:20:21

Je pourrais écrire une chanson
et vous la faire écouter.

347

00:20:21 --> 00:20:23

Non, vaut mieux pas.

348

00:20:24 --> 00:20:26

Pour être honnête,

349

00:20:26 --> 00:20:28

au début, je n'étais pas très bon.

350

00:20:29 --> 00:20:32

Mais c'est normal quand on commence.

351

00:20:32 --> 00:20:35

Ce n'est qu'en expérimentant,

352

00:20:35 --> 00:20:37

en explorant et en faisant des erreurs

353

00:20:37 --> 00:20:38

qu'on s'améliore.

354

00:20:38 --> 00:20:40
En parlant de ça,

355

00:20:40 --> 00:20:41
l'autre jour,

356

00:20:41 --> 00:20:44
j'ai entendu une chanson
de l'un de vous.

357

00:20:45 --> 00:20:46
Quelqu'un de la classe ?

358

00:20:46 --> 00:20:49
Il est très doué, mais un peu timide.

359

00:20:50 --> 00:20:52
Vraiment ? C'est qui ?

360

00:20:52 --> 00:20:54
Il vous le dira peut-être.

361

00:20:55 --> 00:20:57
Non. Quoi ? Allez, dis-nous !

362

00:20:57 --> 00:20:58
S'il te plaît.

363

00:20:58 --> 00:21:00
Il doit vous le dire lui-même.

364

00:21:02 --> 00:21:03
Ils parlent de moi ?

365

00:21:04 --> 00:21:06
Allez. Prenons une photo.

366
00:21:06 --> 00:21:07
Oui, avec plaisir.

367
00:21:08 --> 00:21:10
- Je la prends ?
- Oui.

368
00:21:13 --> 00:21:14
Rapprochez-vous.

369
00:21:17 --> 00:21:19
Merci.

370
00:21:20 --> 00:21:22
Tu peux me le signer ?

371
00:21:22 --> 00:21:23
- Oui, bien sûr.
- Merci.

372
00:21:23 --> 00:21:25
- Tu t'appelles ?
- Arianna.

373
00:21:26 --> 00:21:28
- Arianna.
- Je suis une grande fan.

374
00:21:29 --> 00:21:31
- Salut.
- Salut.

375
00:21:31 --> 00:21:33
- Salut, Mirko. Ça va ?

- Tu me connais ?

376

00:21:33 --> 00:21:36
On s'est vus à Rome
et tu étais au concert.

377

00:21:36 --> 00:21:37
Oui.

378

00:21:37 --> 00:21:39
Je parlais de toi tout à l'heure.

379

00:21:39 --> 00:21:41
Vraiment ?

380

00:21:41 --> 00:21:45
Oui, ton ami Daniele
m'a envoyé tes chansons.

381

00:21:45 --> 00:21:47
Elles me plaisent. Tu écris bien.

382

00:21:47 --> 00:21:49
Et tes amis te soutiennent.

383

00:21:49 --> 00:21:51
C'est très important. Accroche-toi à ça.

384

00:21:51 --> 00:21:55
Essaie de croire un peu plus en toi.
Tu es doué.

385

00:21:55 --> 00:21:56
D'accord.

386

00:21:56 --> 00:22:01

À MIRKO, CROIS TOUJOURS EN TES RÊVES

387

00:22:01 --> 00:22:03

Je veux être comme toi plus tard.

388

00:22:03 --> 00:22:06

La musique est importante.

C'est mon exutoire.

389

00:22:08 --> 00:22:09

Bonne chance pour tout.

390

00:22:09 --> 00:22:13

Envoie-moi tes nouvelles chansons.

Ça me fera plaisir.

391

00:22:13 --> 00:22:14

- Salut, Mirko.

- Merci.

392

00:22:15 --> 00:22:18

Je n'y crois pas !

C'est vraiment arrivé ?

393

00:22:22 --> 00:22:23

Dani.

394

00:22:25 --> 00:22:29

- T'es pire qu'Isabel.

- Si tu es fâché, je comprendrai.

395

00:22:29 --> 00:22:30

Je rigolais.

396

00:22:31 --> 00:22:33

- T'es pas fâché ?

- D'après toi ?

397

00:22:34 --> 00:22:37
Mais... pourquoi tu as fait ça ?

398

00:22:37 --> 00:22:39
Comment ça, pourquoi ?
Tu en avais besoin.

399

00:22:40 --> 00:22:43
- Pour croire en toi.
- C'est pas si facile que ça.

400

00:22:43 --> 00:22:44
Je sais.

401

00:22:45 --> 00:22:46
Mais je sais une chose.

402

00:22:47 --> 00:22:48
T'es mon meilleur ami !

403

00:22:53 --> 00:22:54
J'y vais.

404

00:22:56 --> 00:22:58
J'ai jamais été aussi heureux.

405

00:22:59 --> 00:23:01
J'ai des amis géniaux,
l'île est fantastique.

406

00:23:03 --> 00:23:05
Je veux écrire une nouvelle chanson.

407

00:23:06 --> 00:23:07
Quoi ?

408

00:23:10 --> 00:23:14
Damiano préfère vraiment être
avec ces idiots plutôt que seul ?

409

00:23:14 --> 00:23:16
Livia ne m'a pas largué.

410

00:23:16 --> 00:23:17
Je l'ai larguée.

411

00:23:17 --> 00:23:19
Sérieux. Arrêtez de rire.

412

00:23:19 --> 00:23:22
- J'ai pas entendu ça.
- T'as mal entendu.

413

00:23:22 --> 00:23:23
Tu te trompes.

414

00:23:23 --> 00:23:25
T'es toujours accro à Livia ?

415

00:23:25 --> 00:23:27
Je ne la calcule même plus.

416

00:23:27 --> 00:23:30
C'est Pietro. Ce cafard doit payer.

417

00:23:30 --> 00:23:32
J'ai déjà une idée pour lui.

418

00:23:32 --> 00:23:34
On est partants !

419

00:23:34 --> 00:23:35

Il le mérite, hein ?

420

00:23:37 --> 00:23:39

MIRKO : PIETRO, GRIMO VEUT TE FAIRE PAYER

421

00:23:39 --> 00:23:41

PIETRO : MAIS NON, C'EST QU'UN CRÉTIN !

DIARI



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.